

# TABLE DES MATIÈRES

Pages

Introduction.....	13
-------------------	----

## PREMIÈRE PARTIE

<b>ROMAN ET STRUCTURE DE LA NARRATION DU CONTE TRADITIONNEL AFRICAIN.....</b>	<b>17</b>
---	-----------

<i>CHAPITRE I : LE RÉCIT ROMANESQUE ET LE PROTOCOLE DE PRÉSENTATION DU CONTE TRADITIONNEL AFRICAIN.....</i>	<i>21</i>
---	-----------

I- L'EMPLOI DES FORMULES PRÉAMBULAIRES.....	22
---	----

1. Les formules d'ouverture.....	22
2. Les formules introductives.....	24

II- L'UTILISATION DES FORMULES CLAUSULAIRES.....	26
--	----

1. La conclusion ou leçon de morale.....	26
2. La formule finale.....	28

<i>CHAPITRE II : LA STRUCTURE DIALOGIQUE : DU DIALOGUE CONTEUR, GRIOT / PUBLIC AU DIALOGUE NARRATEUR / NARRATAIRE.....</i>	<i>31</i>
--	-----------

I- BANDAMAN ET LE STYLE DE COMMUNICATION DU CONTEUR.....	31
--	----

II- ADIAFFI ET L'ART ORATOIRE DU GRIOT.....	35
---	----

<i>CHAPITRE III : L'INTRIGUE ROMANESQUE ET LE MODELE DU CONTE INITIATIQUE.....</i>	<i>39</i>
--	-----------

I- L'ENROLEMENT DES HEROS-QUETEURS.....	39
---	----

II- LA PLACE DU PARCOURS INITIATIQUE DANS LA CONCEPTION DE L'INTRIGUE.....	43
--	----

1. ADIAFFI et l'initiation : un itinéraire spirituel.....	44
2. BANDAMAN et le voyage initiatique.....	47

## DEUXIÈME PARTIE

<b>L'ESTHÉTIQUE DU TEXTE HYBRIDE CHEZ ADIAFFI ET BANDAMAN.....</b>	<b>51</b>
<i>CHAPITRE I : LE MELANGE DES GENRES.....</i>	<i>55</i>
I- L'ESTHÉTIQUE DU MELANGE DES GENRES.....	55
II- NATURES ET FONCTIONS DES GENRES ORAUX INTÉGRÉS A LA STRUCTURE ROMANESQUE.....	57
1. Conte et roman.....	57
2. Mythe et roman.....	62
3. Légende et roman.....	69
4. Roman ou « récit poétique ».....	73
5. Proverbe et roman.....	83
a) ADIAFFI et le proverbe.....	84
b) BANDAMAN et le proverbe.....	91
<i>CHAPITRE II : CRÉATION ROMANESQUE ET PRATIQUE INTERTEXTUELLE.....</i>	<i>97</i>
I- LE RECOURS A D'AUTRES TEXTES LITTÉRAIRES.....	98
1. Les citations d'auteurs.....	98
2. La références à d'autres œuvres littéraires.....	103
3. L'influence d'autres textes.....	104
II- LES RÉFÉRENCES BIBLIQUES.....	109
1. Les citations bibliques.....	109
2 Les " plagiats " et pastiches.....	111
3. Le travestissement burlesque.....	112
III- LES REFERENCES HISTORIQUES.....	113
<i>CHAPITRE III : LE MELANGE DES PARLERS.....</i>	<i>119</i>
I- L'EMPLOI DES ONOMATOPÉES ET DES INTERJECTIONS.....	119
II- L'INTÉGRATION DE LA LANGUE POPULAIRE.....	122
1. L'écriture du français populaire ivoirien.....	122
2. Le recours aux langues locales.....	127

## TROISIÈME PARTIE

### **POUR UNE NOUVELLE ESTHÉTIQUE DU ROMAN AFRICAÏN 133**

#### *CHAPITRE I : ONOMASTIQUE ET CRÉATION ROMANESQUE..... 137*

I- ANTHROPONYMES ET ROLES NARRATIFS DES PERSONNAGES..... 137

II- LA SÉMANTIQUE DES TOPONYMES..... 145

#### *CHAPITRE II : LE REFUS DE L'ANCRAGE SPATIAL ET TEMPOREL 153*

I- UNE TOPOGRAPHIE INCERTAINE..... 153

II- DES RÉPÈRES TEMPORELS IMPRÉCIS..... 156

#### *CHAPITRE III : UNE ÉCRITURE CARNAVALESQUE..... 163*

I- LE RÉCIT CARNAVALESQUE : UNE ÉCRITURE NOUVELLE.... 164

II- L'ÉCRITURE DU FANTASTIQUE ET DU MERVEILLEUX : UNE STRATÉGIE DE DISSIMULATION..... 167

#### *CHAPITRE IV : VERS UN ROMAN POSTMODERNE..... 169*

I- LA TRANSGRESSION DU CODE ROMANESQUE..... 171

II- LA TRANSGRESSION DU CODE MORAL..... 177

III- LA TRANSGRESSION DU CODE LANGAGIER..... 180

IV- L'INTÉGRATION DES NOUVELLES TECHNOLOGIES DANS LE RECIT..... 182

CONCLUSION..... 187

BIBLIOGRAPHIE..... 191